

印尼总统佐科与中国国家主席习近平通电话

新华社北京8月31日电 中国国家主席习近平8月31日晚同印尼总统佐科通电话。

习近平指出，中国和印尼都人口众多，抗击新冠肺炎疫情任务十分艰巨。两国都本着人民至上、生命至上原则，全力开展相关工作。中方对印尼最终战胜疫情充满信心，将继续给予印尼坚定支持，向印尼提供力所能及的物资和技术帮助，分享防控和诊疗经验。

习近平强调，印尼是中国的好友邻邦和重要伙伴，中方高度重视印尼在疫苗合作方面的关切和需求。当前，中印尼积极开展疫苗合作，成为两国抗疫合作的新亮点。中方支持两国企业开展疫苗研发、采购、生产等合作，为疫苗在两国和全球的可及性和可负担性

作出贡献。双方要继续团结抗疫，共同推动构建人类卫生健康共同体。习近平强调，在疫情长期化、防疫常态化背景下推动经济复苏增长，对各国都是一个重大课题。中国将继续深化改革，全面提高对外开放水平，推动形成国内国际双循环相互促进的新发展格局。这将为世界各国提供更广阔市场机会。

今年上半年中国对印尼投资、印尼对华出口双双逆势上扬，充分证明两国合作基础深厚、势头强劲。中方愿同印尼深入对接共建“一带一路”倡议和“全球海洋支点”构想，实施好雅万高铁、区域综合经济走廊等重点项目，用好用足人员往来“快捷通道”，为两国复工复产提速。双方要抓住疫情催生的新产业新

模式，开辟新的合作领域，助力两国各自发展，同时为地区乃至世界经济注入动能。中方重视印尼在国际和地区事务中的地位和作用，愿同印尼一道努力，维护以联合国为核心的国际体系，推动完善全球治理，维护国际公平正义，推动构建人类命运共同体。佐科表示，今年是印尼同中国建交70周年。

在疫情影响下，两国保持了密切交往。感谢中方为印尼抗击新冠肺炎疫情提供支持，特别是同印尼开展疫苗合作。印尼希望同中方加强贸易、投资、人文等各领域交流合作，将继续积极推进雅万高铁建设。印尼愿同中方一道努力，维护国际关系基本准则和地区和平稳定，推动构建人类命运共同体。

佐科表示，今年是印尼同中国建交70周年。

在疫情影响下，两国保持了密切交往。感谢中方为印尼抗击新冠肺炎疫情提供支持，特别是同印尼开展疫苗合作。印尼希望同中方加强贸易、投资、人文等各领域交流合作，将继续积极推进雅万高铁建设。印尼愿同中方一道努力，维护国际关系基本准则和地区和平稳定，推动构建人类命运共同体。

巴厘宗教和谐论坛向INTI巴厘分会颁发荣誉奖

感谢 Romo Sin 与 Prof.Suli 为宗教和谐做出贡献



Romo Sin 在接受奖状



Romo sin、Prof. Suli (左) 和 Ida Panglingsir Agung Putra Sukahet 主席在交谈



颁发的奖状

【本报讯】2020年8月29日(星期六)下午，巴厘岛宗教和谐论坛(FKUB)在巴厘 Klungkung Akah 村 Puri Den Bencengah 大夏，向 INTI Sudiarta Indrajaya SE, SAg 或称 Romo Sin) 和 INTI 巴厘分会专家委员会主席苏丽教授(Prof. Dr. Dr Sulistyawati)颁发荣誉奖。颁发奖励理由是在促进宗教与民族和谐方面做出贡献，即他们所建立的 INTI 巴厘健康俱乐部 (IKBS) 积极推广黄庆活动，3S 体操即：健康、活泼、快乐。这项体操活动被认为已在巴厘岛实

施了宗教和谐，从 AWS3 体操自觉地发展了平等原则，并将自己融入各种种族、宗教和群体之间的和谐。

FKUB 主席、巴厘岛省 Bendesda Agung 传统村委依达 (Ida Panglingsir Agung Putra Sukahet) 说，他本身非常注意各种对实现宗教和谐为特点的活动进行观察，不仅在巴厘岛，而且在全国。他指出，他发现 AWS3 体操始终尊重多

样性，尊重种族和群体信仰的差异。自2017年2月7日起，在巴厘岛首次引入 AW S3 体操以来，不断地建立人与团体之间的和谐价值观。

他指出，在新冠 Covid-19 疫情大流行期间，

巴厘健康俱乐部 (IKBS) 一开始就参与其中。其中包括在各个公共场所建立洗手站，在登巴萨所有乡村市场建立洗手设备，分发口罩，向退伍军人赠送礼物，并向有需要的人分发礼包大

米。这项福利慈善工作也包括多个社会团体，如巴厘伊联长老 (PW NU Bali)、佛教组织 (Girakkhito Mahathera) 基金会及非巴厘居民等参与。来自旅居巴厘巴厘眼 (Bagan-siapi-api) 社群与当地华人团体向当地居民分发饭包，都体现了民族和谐表现。

Romo Sin 在同一场合表示，目前 IKBS 通过 AW S3 体操队提供了遵守卫生规则。他指出，IKBS 活动不仅是在体操活动，而且也在 Besakih 寺进行敬拜活动，尊重本地传统习俗。他高度赞赏他所授予的奖项，依达主席给予的奖项，对他是一种鞭策，以便他能在巴厘岛的 INTI 和 IKBS 的活动做得更好、更出色。INTI 巴厘岛分会专家委员会主席苏丽教授说，她感到很荣幸获得巴厘岛 FKUB 奖励。在 INTI 活动中始终强调群体、种族和宗教之间的和谐纲领。她说，只有通过这些方式，我们国家才能变得更强大。

指出，IKBS 活动不仅是在体操活动，而且也在 Besakih 寺进行敬拜活动，尊重本地传统习俗。

他高度赞赏他所授予的奖项，依达主席给予的奖项，对他是一种鞭策，以便他能在巴厘岛的 INTI 和 IKBS 的活动做得更好、更出色。INTI 巴厘岛分会专家委员会主席苏丽教授说，她感到很荣幸获得巴厘岛 FKUB 奖励。在 INTI 活动中始终强调群体、种族和宗教之间的和谐纲领。她说，只有通过这些方式，我们国家才能变得更强大。

(ww-BAM) HK 译



领奖后合影



Romo Sin 和团员合影



颁奖现场

國際日報

溫馨提示



请您按照世界卫生组织专业建议，克服恐慌情绪，科学理性应对，就地组织好自我保护，避免无序流动带来的交叉感染风险。

1 勤洗手

防疫从洗手开始

勤用肥皂和清水洗手
经常用含有酒精成分的免洗洗手液清洁手

4 留距离

保持社交距离

注意与他人保持恰当距离
打喷嚏应遮住口鼻并与他人保持至少1米距离

2 戴口罩

外出务必戴口罩

如需外出建议佩戴口罩
尤其是前往医院、诊所时
佩戴口罩时，请确保遮住口鼻
避免在佩戴时触摸口罩
取下一次性口罩后立即丢弃并立即洗手

5 少外出

尽量减少外出

积极配合印尼当地有关防疫措施
尽量减少外出，减少不必要旅行
尽量避免搭乘公共交通工具
尽量减少和避免(国际)长途旅行

3 不聚集

不聚集 不串访

做好个人防护
避免参加聚集性活动
如发烧或咳嗽，请及时就医

印尼卫生部门联系电话

印尼新冠热线 119 转 9
印尼卫生部 (021) 521 0411 0812 1212 3119
雅加达特区卫生局: 112 0813 8837 6955